

Общие условия продаж и поставок («Условия поставки»)

Состояние на сентябрь 2006 г.

1. Сфера действия. Данные условия поставки распространяются на все наши товары и услуги. Договоренности, расходящиеся с данными условиями или положениями законодательства – особенной условия закупки заказчиков – признаются нами только в случае их письменного признания с нашей стороны. Поставка товаров без каких-либо условий, оказание услуг или принятие оплаты не означают признания нами условий поставки, отличающихся от наших условий.

2. Предложения, контракты. Наши предложения не имеют договорной силы. Предложения приобретают силу контракта только после их письменного подтверждения, подтверждения заказа либо исполнения заказа с нашей стороны.

3 Письменное оформление

3.1 Изменения, дополнения и/или аннулирование заказа либо этих условий поставки, включая данную оговорку, вступают в силу только при их оформлении в письменной форме.

3.2 После заключения контрактов заявления и запросы заказчиков принимаются к сведению только при их подаче в письменной форме.

4. Цены. При отсутствии иных договоренностей мы устанавливаем цены по принципу «франко-завод поставщика» без стоимости упаковки. НДС начисляется на цены дополнительно по ставке, действующей на дату выставления счета.

5. Оплата и взаимозачет обязательств

5.1 При отсутствии иных договоренностей заказчик обязан оплатить товар или услуги в течение 5 дней после поставки или оказания услуг.

5.2 Взаимозачету подлежат только неоспоримые обязательства или обязательства по документам, вступившим в законную силу.

6. Место поставки или оказания услуг, отгрузка

6.1 Местом поставки или оказания услуг является место нахождения нашего поставляющего предприятия или склада.

6.2 При наличии договоренности об отгрузке товара отгрузка производится под ответственность заказчика; при этом вид и маршрут доставки, а также перевозчик устанавливаются нами.

7. Частичные поставки и услуги. Допускаются частичные поставки и услуги в соизмеримом объеме.

8. Сроки поставки и их нарушение

8.1 При нарушении договорных сроков поставки или оказания услуг либо несвоевременном выполнении нами иных договорных обязательств заказчик обязан продлить этот срок на соизмеримый дополнительный период, составляющий не менее трех недель.

8.2 Если в течение дополнительного срока поставки или оказания услуг не произойдет и если вследствие этого заказчик пожелает воспользоваться своим правом расторжения контракта или получения компенсации вместо товара или услуги, он обязан предварительно установить нам еще один соразмерный дополнительный срок для поставки или оказания услуг. По нашему запросу заказчик обязан в течение соразмерного срока сообщить нам, намерен ли он вследствие задержки поставки или услуги расторгнуть контракт и/или востребовать выплаты компенсации, или настаивать на поставке товара и оказании услуги.

9. Страхование перевозки. Мы правомочны заключать по поручению и за счет заказчика соразмерный договор страхования перевозки товара на сумму, соответствующую как минимум стоимости товара согласно счету-фактуре.

10. Право собственности

10.1 До исполнения всех обязательств, вытекающих из контракта купли-продажи, товар остается нашей собственностью. В случае обработки или переработки товара наше право собственности переходит на весь вновь созданный предмет.

10.2 При переработке, соединении или смешивании нашего товара заказчиком с чужими предметами мы приобретаем право собственности на новый предмет пропорционально к доли стоимости нашего товара согласно счету- фактуре в новом предмете на момент его переработки, соединения или смешивания.

10.3 Если неоплаченный товар будет соединен или смешан с основной вещью заказчика или третьих сторон, заказчик сразу же уступает нам свое право собственности на новую вещь. Если соединение или смешение неоплаченного товара с основной вещью третьих сторон будет осуществлено заказчиком за вознаграждение, он сразу же переуступает нам право на получение этого вознаграждения от третьих сторон.

10.4 Заказчик правомочен продавать неуплаченный товар в рамках своей обычной хозяйственной деятельности. В случае продажи неуплаченного товара без получения полной продажной цены авансом или частичными взносами против передачи товара, он обязан оговорить со своим покупателем условия сохранения права собственности на товар по аналогии с приведенными выше положениями. Заказчик сразу же переуступает нам требования, вытекающие из этой продажи, а также оговоренные им требования по условиям использования неоплаченного товара. По нашему указанию он обязан оповестить покупателя о переуступке требований, сообщить нам сведения и передать документы, необходимые для предъявления наших требований покупателем. Даже в случае переуступки заказчик имеет право требовать оплаты цены товара от своих покупателей только при надлежащем соблюдении своих обязательств перед нами.

10.5 Если сумма предоставленных гарантий превысит объем наших требований, то мы по запросу заказчика обязаны вернуть ему гарантии по собственному выбору. Предъявление требований, связанных с неуплатой товара сопровождается расторжением контракта лишь при наличии с нашей стороны письменного заявления об этом.

11. Форс-мажор. Действие данных условий поставки и услуг приостанавливается при обстоятельствах форс-мажора, а также дефиците энергии или сырья, стачечных событиях, по указанию органов власти, авариях на транспорте и в производстве, а также, если наши поставщики не в состоянии своевременно или полностью осуществить свои поставки вследствие форс- мажорных обстоятельств или по указанным выше причинам.

12. Сведения о продуктах. При отсутствии иных договоренностей свойства поставляемого по контракту товара соответствуют исключительно нашим спецификациям продукции. Сведения о свойствах, сроке годности и прочие данные носят характер гарантии лишь в том случае, если они письменно зафиксированы в контракте и однозначно и1085 названы гарантированными. Наши письменные и устные сведения о собственных продуктах, системах, установках и технологиях основаны на научных исследованиях и производственном опыте. Их сообщение не связывает нас

обязательствами, выходящими за рамки конкретных контрактов. Мы сообщаем сведения добросовестно с сохранением права на внесение изменений в рамках усовершенствования. Заказчик обязан проверить наши изделия и технологии на пригодность для его собственных целей. То же относится и к защите авторских прав третьих сторон, способом применения и технологиям.

13. Рекламации. Все претензии и рекламации по качеству должны направляться нам в письменной форме немедленно, но не позднее чем через 10 дней после получения товара (при скрытых дефектах - немедленно, но не позднее чем через 10 дней после их обнаружения). Если заказчик не вышлет нам претензии или рекламации своевременно либо не сделает это в установленной письменной форме, наши услуги или поставки считаются выполненными без нареканий в части, касающейся предъявленной не в срок или в ненадлежащей форме претензии либо сообщенной не в срок или в ненадлежащей форме рекламации. Если заказчик примет поставку или услугу, располагая сведениями об их дефектности, за ним сохраняются права, вытекающие из несоответствия поставки или услуги, только при письменном оформлении оговорки о сохранении этих прав.

14. Права заказчика при несоответствии товара или услуги

14.1 Если обнаруженные дефекты лишь незначительно влияют на стоимость или пригодность наших товаров и услуг, заказчик не имеет права предпринимать какие-либо действия, обусловленные их несоответствием. При существенных дефектах или обоснованных претензиях заказчика к качеству мы можем по выбору заменить товар или устранить дефекты (дополнительное выполнение обязательств). Для этого нам должен быть установлен соразмерный срок. Если дополнительное выполнение обязательств не состоится, заказчик вправе расторгнуть контракт или снизить и1089 сумму оплаты.

14.2 Если устранения дефектов или замены не произойдет, заказчик может востребовать предусмотренное законодательством возмещение ущерба и затрат на устранение дефектов. При этом возмещение затрат исключается, если эти затраты повысились вследствие дополнительного перемещения объекта поставки с предприятия заказчика на иное место, за исключением случаев, когда перемещение соответствует прямому назначению объекта поставки. Порядок возмещения ущерба и затрат установлен в п. 15 настоящих Условий.

14.3 Предусмотренное законом право заказчика на предъявление нам регрессных исков действует лишь в том случае, если заказчик заключил со своим покупателем соглашения, не выходящие за рамки предусмотренного законом предъявления претензий по качеству. К возмещению затрат применяется вышестоящее положение.

14.4 Если заказчик после исполнения гарантийных обязательств согласно правилам продажи предметов потребления предъявляет нам регрессный иск с требованием исполнения гарантии, право на регресс в соответствии с правилами продажи предметов потребления остается в силе.

15. Возмещение ущерба

15.1 Заказчик может предъявить свои права по возмещению ущерба или затрат в любой предусмотренной законом ситуации, в частности ввиду нарушения обязательств по договоренностям, к нам, нашим законным представителям, сотрудникам или помощникам только в том случае, если мы, наши законные представители, сотрудники или помощники совершили действия умышленно или по грубой халатности либо если нарушенные обязанности имели важное значение для достижения цели контракта (кардинальные обязанности). При нарушении кардинальных обязанностей по простой неосторожности наша ответственность ограничивается стандартным для контрактов объемом предсказуемого ущерба, составляющего не более 100000,00 евро или двойной цене дефектного товара согласно счету, если цена превышает 100000,00 евро.

15.2 Исключение или ограничение ответственности не касается случаев нашей обязательной ответственности при нанесении вреда жизни и здоровью, а также ущерба личному имуществу, предусмотренной законом об ответственности производителей или другими нормами.

16. Утрата силы за давностью. Права на гарантию, возмещение ущерба и затрат действуют в течение года с предусмотренной законом даты отсчета давности, за исключением претензий по товарам, которые были применены согласно прямому назначению в строениях и привели к возникновению на них дефектов. В этом случае срок давности составляет 4 года. Указанные сроки давности на распространяются на случаи наших умышленных действий и нашей обязательной ответственности при нанесении вреда жизни и здоровью, а также ущерба личному имуществу, предусмотренной законом об ответственности производителей или другими нормами.

17. Учет положений законодательства

17.1 При отсутствии иных конкретных письменных договоренностей ответственность за соблюдение предписаний законодательства и государственных органов, касающихся импорта, перевозки, хранения и применения товара, несет заказчик.

17.2 В случае действия в момент поставки или оказания услуг официальной обязанности лицензирования нашего товара (услуги) и невыдачи данной лицензии на вывоз мы имеем право расторгнуть заключенный контракт.

18. Юрисдикция. Если в качестве заказчика выступает коммерсант, судебные разбирательства проводятся по месту нахождения нашей компании; при предъявлении иска нами он подлежит рассмотрению также в суде по месту нахождения заказчика.

19. Применимое право. Правовые отношения между заказчиком и нами регулируются законодательством Федеративной Республики Германии. Действие норм ссылки на международное частное право исключается.

20. Торговые формулы. При ссылке в контрактах на торговые формулы Международных условий коммерческих сделок (INCOTERMS) эти формулы применяются и трактуются согласно INCOTERMS в редакции 2000 г.

21. Частичная действительность. В случае частичной или полной утраты некоторых положениями настоящих Условий своей юридической силы это не затрагивает остальных положений настоящих Условий.

